

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1996-1997

30 OCTOBRE 1996

Projet de loi portant assentiment à la Convention relative à l'admission temporaire et les Annexes A, B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, B.6, B.7, B.8, B.9, C, D et E, faite à Istanbul le 26 juin 1990

RAPPORT
 FAIT AU NOM
 DE LA COMMISSION
 DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
 PAR M. WEYTS

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

La Convention relative à l'admission temporaire fixe les conditions d'ordre général sous lesquelles certaines marchandises (y compris les moyens de transport) peuvent être importées dans un territoire douanier en suspension des droits et taxes à l'importation.

Par définition, le régime de l'admission temporaire doit être accordé, même si l'importation est soumise à des prohibitions ou restrictions de caractère économique.

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : M. Vautmans, président, Mme Bribosia-Picard, MM. Ceder, Destexhe, Devolder, Hostekint, Mmes Lizin, Sémer et Willame-Boonen.

2. Membres suppléants : MM. Ph. Charlier, Hatry, Vergote et Weyts, rapporteur.

3. Autres sénateurs : MM. Anciaux et Jonckheer.

Voir:

Document du Sénat :

1-422 - 1995/1996 :

Nº 1: Projet de loi.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1996-1997

30 OKTOBER 1996

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst inzake tijdelijke invoer, en Bijlagen A, B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, B.6, B.7, B.8, B.9, C, D en E, gedaan te Istanbul op 26 juni 1990

VERSLAG
 NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
 BUITENLANDSE AANGELEGENHEDEN
 UITGEBRACHT
 DOOR DE HEER WEYTS

I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De Overeenkomst inzake tijdelijke invoer bepaalt de voorwaarden van algemene aard waaronder sommige goederen (met inbegrip van vervoermiddelen) kunnen worden ingevoerd in een douanegebied met voorwaardelijke vrijstelling van betaling van rechten en heffingen bij invoer.

De regeling tijdelijke invoer moet per definitie worden toegestaan, zelfs als er invoerverboden of -beperkingen van economische aard bestaan.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heer Vautmans, voorzitter, mevr. Bribosia-Picard, de heren Ceder, Destexhe, Devolder, Hostekint, de dames Lizin, Sémer en Willame-Boonen.

2. Plaatsvervangers : de heren Ph. Charlier, Hatry, Vergote, en Weyts, rapporteur.

3. Andere senatoren : de heren Anciaux en Jonckheer.

Zie:

Gedr. St. van de Senaat :

1-422 - 1995/1996 :

Nr. 1: Wetsontwerp.

Le champ d'application de la convention est fixé dans les Annexes B1 à B9, C, D et E.

La convention impose, dans tous les cas, aux autorités douanières du pays d'admission temporaire, l'acceptation des titres d'admission temporaire faisant l'objet de l'Annexe A établis dans le pays d'exportation et valables dans le pays d'importation, étant entendu qu'une exception a été prévue pour le trafic postal.

Les territoires des parties contractantes qui forment une union douanière ou économique peuvent être considérés comme un seul territoire.

La convention ne porte pas préjudice aux prohibitions ou interdictions autres que de caractère économique (par exemple sécurité publique, hygiène, protection de la faune, ...).

Enfin, pour devenir partie contractante à la convention, il faut accepter au minimum le corps de cette convention, son annexe A ainsi qu'une autre de ses annexes.

II. DISCUSSION ET VOTES

La loi en projet ne fait l'objet d'aucune autre question.

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,
Johan WEYTS.

* * *

Le Président,
Valère VAUTMANS.

De werkingssfeer van de Overeenkomst is vastgesteld in de Bijlagen B1 tot en met B9, C, D en E.

De Overeenkomst legt in alle gevallen de douaneautoriteiten van het land van tijdelijke invoer de aanvaarding op van de documenten voor tijdelijke invoer die het voorwerp uitmaken van Bijlage A, opgesteld in het land van uitvoer en geldig in het land van invoer, met dien verstande dat een uitzondering werd voorzien voor postverkeer.

De grondgebieden van overeenkomstsluitende partijen die een douane-unie of economische unie vormen, kunnen als één gebied worden beschouwd.

De Overeenkomst doet geen afbreuk aan verboden of beperkingen andere dan van economische aard (bijvoorbeeld openbare veiligheid, gezondheidszorg, dierenbescherming, ...).

Om partij bij de Overeenkomst te worden moet minstens de tekst van de Overeenkomst, Bijlage A evenals een van de andere Bijlagen worden aanvaard.

II. BESPREKING EN STEMMINGEN

Dit wetsontwerp geeft geen aanleiding tot verdere vragen.

De artikelen 1 en 2, alsmede het wetsontwerp in zijn geheel, worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschenken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur,
Johan WEYTS.

De Voorzitter,
Valère VAUTMANS.

* * *

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

La Convention relative à l'admission temporaire et les Annexes A, B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, B.6, B.7, B.8, B.9, C, D et E, faite à Istanbul le 26 juin 1990, sortira son plein et entier effet.

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De Overeenkomst inzake tijdelijke invoer, Bijlagen A, B.1, B.2, B.3, B.4, B.5, B.6, B.7, B.8, B.9, C, D en E, gedaan te Istanbul op 26 juni 1990, zal volkomen uitwerking hebben.